

# A M T S B L A T T



## DER HOCHSCHUL-, FACHWERK- UND REFORMATIONENSTADT S C H M A L K A L D E N

Samstag, den 17. September 2022

9. Ausgabe 09/2022



### Das war unser Stadtfest 2022

Ein herzliches Dankeschön an alle freiwilligen Helfer, Teilnehmer am Hirschaufzug, die Gastronomen, Händler und technischen Dienstleister, die Künstler und Kapellen ... Auf ein Wiedersehen zum Schmalkalder Stadtfest vom 24. bis 27. August 2023!

Ihr Bürgermeister Thomas Kaminski

## Inhaltsverzeichnis

### AMTLICHER TEIL

#### Amtliche Bekanntmachungen

1. Stellenausschreibungen

#### Amtliche Mitteilungen

1. Anbringen der Hausnummer – Pflicht der Grundstückseigentümer
2. Ist Ihr Ausweis noch gültig?
3. Hundekot beseitigen
4. Freigängerkatzen kastrieren lassen

### NICHTAMTLICHER TEIL

#### Mitteilungen

1. Schritt-für-Schritt-Anleitung zur Grundsteuererklärung
2. Alte Häuser erzählen – Historische Höfe in Schmalkalden
3. Deutscher Wetterdienst sucht ehrenamtliche Mitarbeiter\*in
4. Souvenir des Monats
5. Chronikalische Nachrichten aus Schmalkalden

#### Aus der Stadt

1. Veranstaltungen in der Stadt- und Kreisbibliothek
2. Gartentipps
3. Gartenbörse
4. Pflegeeltern gesucht!
5. Ankündigung von Baugrunduntersuchungen in Schmalkalden

#### Aus den Ortsteilen

- Walperloh
- Erreichbarkeit der Ortsteilbürgermeister
- Grumbach
- Volkers
- Wernshausen

#### Informationen aus der Tourist-Information

## Amtlicher Teil

### Amtliche Bekanntmachungen

#### Öffentliche Stellenausschreibungen

Die Stadtverwaltung Schmalkalden sucht

- zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** einen **Techniker (m/w/d) Bautechnik (Hochbau)**  
(Stellen-ID: 22/17; Bewerbungsfrist: 30.09.2022)
- zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** einen **Leiter (m/w/d) der Stadtkasse**  
(Stellen-ID: 22/18; Bewerbungsfrist: 07.10.2022).

Nähere Informationen zur Stellenausschreibung sowie die Kontaktadresse finden Sie auf dem Karriereportal der Stadt Schmalkalden unter [www.mein-check-in.de/schmalkalden](http://www.mein-check-in.de/schmalkalden).

## Amtliche Mitteilungen

### Anbringen der Hausnummer – Pflicht der Grundstückseigentümer

Die Ordnungsbehördliche Verordnung (OVO) der Stadt Schmalkalden schreibt vor, dass der Eigentümer sein Grundstück mit der von der Stadt festgesetzten Nummer zu versehen hat. Die Hausnummer ist von der Straße aus gesehen gut sichtbar neben dem Haupteingang, bei Häusern mit tiefen Vorgärten am Zugang von der Straße aus, bei Häusern mit Seiteneingang an der Hausecke neben dem Grundstückszugang anzubringen.

Jeder Grundstückseigentümer sollte das Anbringen der Hausnummer nicht nur als eine lästige Pflicht ansehen, sondern bedenken, dass die Arbeit der Polizei, Feuerwehr und Rettungsdienste ohne angebrachte Hausnummern sehr beeinträchtigt wird. Gefährlich oder sogar lebensbedrohend wird es, wenn sich die Rettungskräfte im Notfall nur schlecht bzw. mit Zeitverzögerung orientieren können, weil Hausnummernschilder nicht erkennbar sind oder ganz fehlen. Die Verwaltung bittet daher alle Eigentümer von Grundstücken, im eigenen Interesse zu überprüfen, ob Ihre Hausnummer gut lesbar und sichtbar angebracht ist.

*Schmalkalden, September 2022*  
Ordnungsamt

### Ist Ihr Ausweis noch gültig?

Es ist Pflicht, ein gültiges Ausweisdokument in Form eines Personalausweises oder Reisepasses zu besitzen (§1 Abs. 1 Personalausweisgesetz). Wer keins besitzt, handelt ordnungswidrig, was mit einer Geldbuße geahndet werden kann. Das Bürgerbüro der Stadt Schmalkalden bittet, gegebenenfalls rasch ein neues Ausweisdokument zu beantragen. Dazu wird das bisherige Ausweisdokument sowie ein biometrisches Lichtbild benötigt. Terminvereinbarungen sind nicht erforderlich.

*Schmalkalden, September 2022*  
Bürgerbüro

### Hundekot beseitigen

Insgesamt leben ungefähr 1300 Hunde in Schmalkalden: Dass „Herrchen“ oder „Frauchen“ ihre Vierbeiner nicht auf Kinder-Spielplätzen ausführen dürfen, sollte selbstverständlich sein. Aber auch auf Gehwegen, in öffentlichen Grünanlagen und in Vorgärten dürfen die Tiere keine Häufchen hinterlassen.

Wenn es doch einmal passiert sein sollte, müssen die Halter der Hunde oder die Personen, welche die Tiere ausführen, die Hinterlassenschaft umgehend beseitigen.

Manche Hundebesitzer sind der Auffassung, mit der Hundesteuer eine „Gebühr“ für die öffentliche Beseitigung des Hundekots zu entrichten. Die Steuer ist aber eine gesundheitspolizeiliche Maßnahme, um die Zahl der Hunde in Grenzen zu halten.

Die Ordnungsbehördliche Verordnung der Stadt Schmalkalden sagt in § 21 deutlich aus: „Durch Haustiere verursachte Verunreinigungen jeglicher Art sind unverzüglich zu beseitigen und ordnungsgemäß zu entsorgen. Zu diesem Zweck hat der Halter oder Führer des Tieres jederzeit eine ausreichende Anzahl geeigneter Tüten, Vorrichtungen oder sonstiger geeigneter Hilfsmittel zur Aufnahme und zum Transport der verunreinigenden Gegenstände mitzuführen und auf Verlangen den dazu befugten Kontrollkräften vorzuzeigen. Verunreinigte öffentliche Flächen sind sofort angemessen zu reinigen.“

Ein Verstoß gegen diese Bestimmung ist eine Ordnungswidrigkeit und kann mit einer Geldbuße belegt werden.

**Übrigens:** wer erst jüngst zum Hundebesitzer geworden ist, sollte nicht vergessen, seinen Hund beim Sachgebiet Steuerwesen der Stadt Schmalkalden (Rathaus, Zimmer 1.20) anzumelden. Formulare dafür sind auf der Homepage der Stadt erhältlich.

Schmalkalden, September 2022  
Ordnungsamt

## Freigängerkatzen kastrieren lassen

Tierschutz geht uns alle an. Katzenhalter sollten deshalb Herz und Verstand zeigen und ihre Freigängerkatzen kastrieren, kennzeichnen und registrieren lassen. Nach Angaben des Schmalkalder Tierschutzvereins gibt es in unserer Stadt zu viele Straßenkatzen, die oft unterernährt und krank sind. Der Tierschutzverein leistet hier wertvolle Arbeit und betreut an verschiedenen Orten freilebende Katzen. Es sind Futterstellen eingerichtet, an denen auch der Gesundheitszustand der Tiere kontrolliert werden kann.

Am Wichtigsten aber ist, dass sich die Streunerkatzen dort einfangen lassen. Sie werden dann zum Tierarzt gebracht, unter Narkose kastriert, gekennzeichnet und registriert und einige Tage nach dem Eingriff wieder freigelassen.

Jeder Halter von sogenannten „Freigängerkatzen“ kann durch Kastration seiner Katze (Kater oder Kätzin) seinen Beitrag dazu leisten, die unkontrollierte Vermehrung von Straßenkatzen zu stoppen und damit nachhaltig das Katzenleid zu lindern:

Denn es sind nicht nur die Streuner, die sich unkontrolliert vermehren. Auch die unkastrierten Freigängerkatzen sorgen für Nachwuchs bei den Straßenkatzen. Verantwortungsvolle Tierhalter sollten deshalb ihre Katze nur dann ins Freie lassen, wenn sie kastriert, registriert und gekennzeichnet ist. Die Kastration ist für den Tierarzt ein Routineeingriff.

Bei dieser Gelegenheit sollte man seine Katze auch kennzeichnen (mit Mikrochip oder Tätowierung) und registrieren lassen. Nur so kann das Tier bei Verlust eindeutig identifiziert und an den Eigentümer zurückgegeben werden.

Weitere Informationen erhalten Sie beim Ordnungsamt der Stadt Schmalkalden, Telefon 03683-667-136; -141 oder -142 oder direkt beim Tierschutzverein Schmalkalden, Internet: [www.tierschutzverein-schmalkalden.de](http://www.tierschutzverein-schmalkalden.de), Telefon 03683-488044.

Schmalkalden, September 2022  
Ordnungsamt

## Impressum: Amtsblatt der Stadt Schmalkalden

**Herausgeber:** Stadt Schmalkalden, Altmarkt 1, 98574 Schmalkalden

**Gesamtherstellung:** Bauer & Malsch GmbH, Kasseler Straße 52a, 98574 Schmalkalden, Tel. 03683 4666-111, Fax 03683 4666-222

**Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:**  
Der Bürgermeister der Stadt Schmalkalden

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Bauer & Malsch GmbH  
Ansprechpartner: Frau Cornelia Rosa, Tel. 03683 4666-190

Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zzt. gültige Anzeigenpreisliste für Anzeigenveröffentlichungen.

**Erscheinungsweise:** 4-wöchig; wird kostenlos an alle Haushalte im Verbreitungsgebiet der Stadt Schmalkalden verteilt. Einzelne Exemplare sind ggf. in der Stadtverwaltung Schmalkalden kostenlos erhältlich.

**Datenschutz:** Die Stadt Schmalkalden ist für den Inhalt von Zuarbeiten nicht verantwortlich. Dies ist immer der Urheber des Artikels.

## Nichtamtlicher Teil

### Mitteilungen

#### Schritt-für-Schritt-Anleitung zur Grundsteuererklärung

Seit dem 01.07.2022 müssen sich alle Grundstückseigentümer in Schmalkalden zur Ihren Grundstücken erklären. Das hat ausschließlich online über das ELSTER-Portal zu erfolgen.

Im Folgenden erhalten Sie Informationen und Hinweise, damit dies möglichst reibungslos funktioniert.

#### 1. ELSTER-Registrierung

Damit Sie Ihre Grundsteuererklärung ausfüllen können, benötigen Sie einen Zugang zum ELSTER-Portal. Dafür müssen Sie sich unter [elster.de](http://elster.de) registrieren. Die Anmeldung erfolgt im ersten Schritt online. Im zweiten Schritt erhalten Sie per Post Ihre Zugangsdaten. Dies kann zwei bis drei Wochen dauern. Mit den Zugangsdaten kann dann die Anmeldung online abgeschlossen werden.

Nach der erfolgreichen Anmeldung bei ELSTER können Sie Ihre Grundsteuererklärung abgeben. Ihren Zugang können Sie auch für Erklärungen Ihrer Verwandten nutzen (z. B. für Eltern, Großeltern usw).

#### Hinweis:

Die Abgabe der Grundsteuererklärung muss per ELSTER-Portal an das Finanzamt gesendet werden. Nur in Härtefällen kann die Grundsteuererklärung in Papierform abgegeben werden. Der entsprechende Antrag ist schriftlich beim Finanzamt Suhl zu stellen.

#### 2. Was wird für die Grundsteuererklärung benötigt

Folgende Unterlagen und Daten werden für die Grundsteuererklärung benötigt:

- ELSTER-Zugang
- Angaben zum Grundstück (Gemarkung, Flur, Flurstück, Fläche, Bodenrichtwert). Die erforderlichen Angaben können dem Grundsteuer-Viewer für Thüringen entnommen werden.
- Wohnfläche
- 17-stellige Aktenzeichen aus dem Informationsschreiben
- Steuernummer jedes Eigentümers
- 11-stellige Steueridentifikationsnummer

#### Hinweis:

#### **Grundsteuer-Viewer Thüringen:**

<https://thuringenvviewer.thueringen.de/thviewer/grundsteuer.html>

Geben Sie die Lagedaten ein oder scrollen/zoomen Sie in die Karte und klicken Sie auf Ihr Grundstück. Es öffnet sich ein Infoblatt, aus welchem Sie die grundstücksbezogenen Daten entnehmen können (siehe Beispiel).



### 3. Ausfüllen der Grundsteuererklärung

Füllen Sie Ihre Grundsteuererklärung nun Schritt-für-Schritt vollständig aus. Als Hilfestellung können Sie hierzu die „Klickanleitung ELSTER“ des Thüringer Finanzministeriums nutzen.

Die Frist für die Einreichung der Erklärung endet bereits zum 31.10.2022.

#### **Hinweis:**

Klickanleitung ELSTER:  
<https://finanzen.thueringen.de/themen/steuern/grundsteuer/abgabe-der-erklaerung>  
 Mit der Klickanleitung für das ELSTER-Portal werden Sie beim Ausfüllen der Grundsteuererklärung unterstützt.

### 4. Weiterführende Informationen und Hilfen:

#### **ELSTER-Portal:**

<https://www.elster.de/eportal/start>

#### **Grundsteuer-Viewer Thüringen:**

<https://thueringenviewer.thueringen.de/thviewer/grundsteuer.html>

#### **Klickanleitung-ELSTER:**

<https://finanzen.thueringen.de/themen/steuern/grundsteuer/abgabe-der-erklaerung>

#### **Schritt für Schritt – So machen Sie Ihre Grundsteuererklärung; Bericht des MDR-Thüringen vom 05.07.2022:**

<https://www.mdr.de/nachrichten/thueringen/redakteur-grundsteuer-erklaerung-ausfuellen-hilfe-100.html>

#### **Thüringer Finanzministerium zum Thema Grundsteuerreform:**

<https://finanzen.thueringen.de/themen/steuern/grundsteuer>

#### **Zuständiges Finanzamt für Schmalkalden:**

Finanzamt Suhl  
 Karl-Liebknecht-Straße 4  
 98527 Suhl

Telefon: 0361 / 57 3619-000

Fax: 0361 / 57 3619-512

Mail: [poststelle@finanzamt-suhl.thueringen.de](mailto:poststelle@finanzamt-suhl.thueringen.de)

**Fragen zur Grundsteuerreform können von Montag bis Freitag ab 8 Uhr an die landesweite Telefonhotline zur Grundsteuerreform unter 0361/57 3611 800 gerichtet werden.**

Das Sachgebiet Steuerwesen steht Ihnen zu den bekanntesten Öffnungszeiten der Stadtverwaltung unter den Telefonnummern 03683/667-118, 03683/667-146 und 03683/667-204 oder per Mail unter [d.ornigg@schmalkalden.de](mailto:d.ornigg@schmalkalden.de), [c.janik@schmalkalden.de](mailto:c.janik@schmalkalden.de) oder [r.kociemba@schmalkalden.de](mailto:r.kociemba@schmalkalden.de) zur Verfügung.

*Ihr Sachgebiet Steuerwesen*



**Datum:** 14. Oktober 2022  
**Beginn:** 16.00 Uhr  
**Treffpunkt:** Schmalkalden, Näherstiller Straße 40 (Point Rosa)  
**Unkostenbeitrag:** 5,00 € pro Person (ohne Essen).

Der Verein für Schmalkaldische Geschichte und Landeskunde e. V. und die Wirtschaftsförderung/Stadtmarketing der Stadtverwaltung laden Sie am 14. Oktober 2022 recht herzlich zur Vortragsreihe „Alte Häuser erzählen“ mit Führungen zu historischen Höfen in Schmalkalden ein.

Dr. Stefan Svoboda begleitet sachkundig durch den Abend und wird gemeinsam mit Herrn Michael Scholz und dem Stadtführer Mathias Vester zu den und in die historischen Höfe führen.

Die vom Arbeitskreis Fotodokumentation eigens für die Vortragsreihe „Alte Häuser erzählen“ hergestellten Postkarten (1 € pro Stück) können am Abend wieder erworben werden. Der Altstadtgastronom Frank Aßmann wird die Veranstaltung kulinarisch abrunden.

**Achtung! Anmeldung bitte nur am 5. Oktober 2022 in der Zeit von 14.00 – 15.00 Uhr.**  
**Kontakt:** Frau Gabriele Kühnl, Telefon: 03683 / 667401.

Die Anmeldung erfolgt ausschließlich **telefonisch!** Jeder Anrufer kann **max. vier Personen** anmelden. Bitte geben Sie bei der Anmeldung an, ob Sie am Essen teilnehmen möchten.  
**Die Anmeldung zum Essen ist verbindlich!**

#### **Wir freuen uns auf Sie!**

*Verein für Schmalkaldische Geschichte und Landeskunde e. V.  
 Wirtschaftsförderung/Stadtmarketing*

*(Änderungen vorbehalten, diese entnehmen Sie zeitnah der Tagespresse)*

## Verteilung Amtsblatt

Für die Verteilung des Amtsblattes ist die Verlagsgruppe Hof/Coburg/Suhl, Wochenspiegel Thüringen GmbH & Co. KG zuständig. In der Vergangenheit gab es bei der Zustellung Probleme. Das Amtsblatt erreicht nicht alle Haushalte der Stadt. Wir möchten hiermit darauf hinweisen, dass all diejenigen, die kein Amtsblatt erhalten haben, in der Reklamationsstelle unter

**03681/851 334**

anrufen können. Das Amtsblatt wird dann nachgesendet. Das Amtsblatt findet man außerdem auf der Homepage der Stadt Schmalkalden unter [www.schmalkalden.de](http://www.schmalkalden.de)

## INTERESSE AM WETTER

**Der Deutsche Wetterdienst sucht ehrenamtliche Mitarbeiter\*innen** Interessenten sollten über ein geeignetes Grundstück verfügen, auf dem mehrere Messgeräte aufgestellt werden können. Für eine ungehinderte Messung ist eine Hindernisfreiheit erforderlich.

Der/die ehrenamtliche Mitarbeiter\*in hat die Aufgabe, in der Zeit vom 01. Oktober bis 30. April täglich um 07.50 Uhr, während der Winterzeit um 06.50 Uhr, die Schneehöhe zu messen.

Diese Angaben sind anschließend per Computer oder Smartphone zu übermitteln.



Für diese Tätigkeit zahlt der DWD eine jährliche Entschädigung von 900 Euro.

**Interessenten wenden sich bitte an:**

**Deutscher Wetterdienst  
RMG Potsdam Ast Leipzig**

**Mignon Gebhardt oder Petra Grubitzsch**

Telefon: (069) 8062 9866 oder 9860

E-Mail: [mignon.gebhardt@dwd.de](mailto:mignon.gebhardt@dwd.de)  
[petra.grubitzsch@dwd.de](mailto:petra.grubitzsch@dwd.de)

## Souvenir des Monats Oktober in der Tourist-Information Schmalkalden



### „Luther to go“-Becher

Anstatt 24,95 € jetzt  
**nur 19,95 €**

### Luther-Jubiläumskrug

Anstatt 9,95 € jetzt  
**nur 6,95 €**

Wir freuen uns auf  
Ihren Besuch!

Montag – Freitag  
10:00 – 18:00 Uhr,

Samstag  
10:00 – 15:00 Uhr

### 11.09. 1597 – vor 425 Jahren

Die Landgräfin Hedwig von Hessen feiert mit dem Grafen von Holstein ihre Hochzeit auf dem Schloss Wilhelmsburg bei Schmalkalden.

### September 1922 „Thüringer Hausfreund“ – vor 100 Jahren

#### 06. September

Nachdem im vergangenen Jahre ein Männerchor unseres Kantors Herrn Bruno Leipold, (Sehnsucht nach der Heimat) in Kissingen preisgekrönt wurde, siegte eine neue Komposition Leipolds auch dieses Jahr. Die Herausgeber der „Dresdner-musikalischen Monatshefte“ veranstalteten einen Wettbewerb, bei dem die neue Komposition, das volkstümliche Lied (mit Klavierbegleitung) „Steht ein Haselnussstrauch“ von allen zahlreich eingegangenen Manuskripten siegreich wurde.

#### 27. September

Wie wir hören, ist der Hilfsbibliothekar an der Universitätsbibliothek in Göttingen, Dr. jur. Wilhelm Fuchs, gebürtig aus Schmalkalden, in gleicher Eigenschaft an die Bibliothek der Universität in Münster versetzt worden (*Ernst Adolf Wilhelm Fuchs, Bibliotheksrat, geb. 1886 in Schmalkalden, gest. 1973 in Göttingen. Der Nachlass der Familie Fuchs, Brotterode, Schmalkalden, Göttingen (17.–20. Jh.) befindet sich im Archiv Schmalkalden.*)

#### 27. September

Die Arbeiter-Samariter-Kolonie schreibt uns: Die vom 18. bis 25. August vorgenommene Ortssammlung zur „Beschaffung einer fahrbaren Krankentrage“ hat den Betrag von 21.636,- Mark ergeben. Allen, welche ihr Scherflein beitrugen, sei an dieser Stelle herzlich gedankt. Der vor 6 Wochen bestellte Wagen wird in Kürze eintreffen. Leider wird in Folge der Markentwertung mit einem höheren Preis gerechnet werden müssen, sodass die gegebene Summe bei Weitem nicht ausreichen wird.

### September 1947 „Thüringer Volk“ – Vor 75 Jahren

#### 16. September

Schmalkalden gedachte in würdigen Feierstunden der toten Opfer des Faschismus, verbunden mit einer Gedenksteinenthüllung auf dem Friedhof Eichelbach.

#### 20. September

Zu Gunsten der Volkssolidarität findet am Sonntag, den 21. September, um 20.00 Uhr, ein Konzert in der Schlosskirche statt. In dieser Veranstaltung wirken das „collegium musikum“ und einige Solisten mit. Der Reinertrag wird für wohltätige Zwecke zur Verfügung gestellt.

### September 1972 „Freies Wort“ – Vor 50 Jahren

#### 5. September

Zur Leipziger Messe wurde ein neues Grundsortiment von über 20 der gebräuchlichsten Handwerkzeuge für den Heimwerkerbedarf neben anderen Neu- und Weiterentwicklungen für die Industrie ausgestellt. Das Sortiment für den Heimwerker wurde mit dem Handel und den Verbrauchern ausgewählt. Die Beschäftigten des Schmalkalder Stammbetriebs vom VEB Werkzeugkombinat wollen den Bedarf decken und zusätzlich für 1,3 Millionen Mark produzieren.

#### 14. September

Einen schönen Ausflugstag hatten die Rentner des Feierabendheims Schmalkalden. Eine Fahrt mit dem Bus brachte die Rentner über den Rennsteig nach Tambach-Dietharz zum neugeschaffenen Naherholungszentrum „Sonne“ des VEB Kraftstromanlagenbau Erfurt, wo sie eine gedeckte Kaffeetafel erwartete. Die Reise ging dann weiter nach Georgenthal. Am schönen Hammerteich wurde Rast gemacht. Auf der Heimfahrt gab es für alle Abendbrot im Heuberghaus.

#### 15. September

Zu den Schmalkalder Kulturtagen gibt es ein umfangreiches Programm für Jung und Alt. In den Gaststätten der Stadt werden abends Tanzveranstaltungen durchgeführt. Weiterhin gibt es nachmittags musikalische Kinderveranstaltungen. In der Volksbuchhandlung finden verschiedene Lesungen für Groß und Klein statt. Eine Verkaufsausstellung „Bulgarische Volkskunst“ und Konzerte auf Schloss Wilhelmsburg runden das Programm ab.



## GEDENKTAGE UND CHRONIKALISCHE NACHRICHTEN FÜR SCHMALKALDEN UND UMGEBUNG SEPTEMBER 2022

Anhand des „Schmalkalder Geschichtskalenders“, veröffentlicht im „Thüringer Hausfreund“ ab 2. Januar 1905, zusammengestellt von Heike Kluß, Mitglied im Verein für Schmalkaldische Geschichte und Landeskunde e. V. und Ute Simon, Stadt- und Kreisarchiv Schmalkalden

### September 2022

#### 02.09. 1672 – vor 350 Jahren

Johann Conrad Geisthirt, Schmalkalder Chronist, in Schmalkalden geboren, gestorben als Kantor und Gymnasiallehrer in Eisenach am 30. Dezember 1734.

#### 03.09. 1872 – vor 150 Jahren

Die frühere Hebbinghauß'sche Tuchfabrik soll in 3 Abteilungen vom königlichen Rentamt verkauft werden. (*Die Tuchfabrik wurde 1830 vom Fabrikanten Wilhelm Hebbinghaus mit großem Aufwand an Stelle des früheren Siedhauses der Saline gebaut.*)

**19. September**

Anlässlich des 500. Geburtstages des deutschen Malers „Lucas Cranach“ veranstaltet der Kulturbund um 20.00 Uhr eine Lucas Cranach-Ehrung im Blauen Saal des Schlosses Wilhelmsburg. Die Arbeitsgemeinschaft Philatelie des Deutschen Kulturbundes beteiligt sich mit der Ausstellung „Malerei der Renaissance“.

**22. September**

Ein wahres Schmuckstück ist – nach der erfolgten komplexen Instandsetzung – die sogenannte „Neue Reihe“ (Weidebrunner Tor) in Schmalkalden geworden. Schritt für Schritt bereitet sich unsere Stadt auf die 1100 Jahr-Feier vor.

**28. September**

Am 25.09. gegen 20.45 Uhr kam es zu einem Brand im Fettbackraum der Konsum-Großbäckerei Schmalkalden. Es wurde fahrlässige Handlung eines Mitarbeiters ermittelt. Der Schaden beträgt ca. 1800,- Mark.

*Liebe Leserinnen und Leser, es besteht kein Anspruch auf Vollständigkeit. Bei Interesse können die Zeitungen (Schmalkalder Tageblatt, Thüringer Hausfreund, Volksstimme, Thüringer Volk, Freies Wort) gerne unter den entsprechenden Daten eingesehen werden, um mehr über die Ereignisse zu erfahren.*

*Anmeldung bitte unter (03683) 60 40 39, Stadt- und Kreisarchiv Schmalkalden, Schlossküchenweg 15.*

*E-Mail: archiv-schmalkalden@zv-kultur-sm.de*

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch.*

**Aus der Stadt**

**Stadt- und Kreisbibliothek „Heinrich Heine“ Schmalkalden**

**Veranstaltungen im Oktober 2022**

für Kinder      für Jugendliche      für Erwachsene      Ausstellung

Veranstaltungen	Tag	Datum	Uhrzeit
<b>Entdeckungsreise Bibliothek:</b> Bilderbuchkino	Di.	wöchentlich	16.00 – 17.00 Uhr
<b>Basteln in der Kreativzeit:</b> Apfeltaschen Igelkinder Sternschweif Halloween	Mi.	05.10.2022 12.10.2022 19.10.2022 26.10.2022	15.00 – 17.00 Uhr
<b>Ausstellung:</b> Engelbilder In Zusammenarbeit mit dem Ambulanten Hospiz- und Palliativ-Beratungsdienst Schmalkalden	-	Ab 18.10.2022	-
<b>LEGO®-Tüftlerwerkstatt:</b> Bauen und Programmieren In Zusammenarbeit mit dem Schülerforschungszentrum Schmalkalden	Do.	wöchentlich	15.30 – 17.30 Uhr
<b>„Meine kleine Großmutter &amp; Mr. Thursday“:</b> eine Romanlesung von Tanja Langer	Fr.	05.10.2022	19.00 Uhr
<b>Ferienprogramm:</b> Code-Week (Programmieren & Experimentieren) In Zusammenarbeit mit dem Schülerforschungszentrum Schmalkalden Seife herstellen Nähfilzen Gaming	Mo. – Fr.	17.10 – 21.10.2022 24.10.2022 25.10.2022 27.10.2022	11.00 – 13.00 Uhr

Beratungen zum Onleihe-Portal ThueBibNet und der Onleihe-App finden nach vorheriger Terminabsprache statt.

**Öffnungszeiten** (außer Sonn- und Feiertage):

Montag: geschlossen  
Dienstag: 10:00 – 12:00 und 14:00 – 18:00 Uhr  
Mittwoch: 10:00 – 12:00 und 14:00 – 18:00 Uhr  
Donnerstag: 10:00 – 12:00 und 14:00 – 18:00 Uhr  
Freitag: 10:00 – 12:00 und 14:00 – 16:00 Uhr  
Samstag: 10:00 – 12:00 Uhr



Stadt- und Kreisbibliothek „Heinrich Heine“  
Kirchhof 4, 98574 Schmalkalden  
[www.stadtbibliothek-schmalkalden.de](http://www.stadtbibliothek-schmalkalden.de)

Facebook: @heinebibliothekschmalkalden  
Instagram: @heine\_bibliothek\_schmalkalden\_  
YouTube: Heinrich Heine Bibliothek



Alle Kinder- und Jugendveranstaltungen sind kostenlos.

**GARTENTIPPS****FÜR SEPTEMBER****ROSEN IM HERBST**

Der Herbst ist Pflanzzeit für Rosen und für Obstbäume. Jetzt haben die Pflanzen noch Gelegenheit, neue Wurzeln zu bilden. Hier bietet sich bei entsprechendem Platz auch die Gelegenheit, Obstbäume zu pflanzen, die in unseren Gärten nicht allzu oft vertreten sind. Zahlreich sind in unseren Gärten Apfel-, Birnen-, Kirsch und Pflaumenbäume. Exoten sind eher die Mispel, Pfirsich oder die Quitte.



Bereits im Garten vorhandene Rosen verlieren ihre Blätter oftmals vorzeitig. Schwarze oder rostrote Flecken weisen auf einen Befall mit Rosenrost oder Sternrußtau hin. Die Ursache ist oftmals ein falscher Standort. Rosen brauchen einen sonnigen und luftigen Platz im Garten. Wichtig ist es, von Krankheiten

befallenes Laub der Rosen nicht auf den Kompost zu geben. Es soll auf jeden Fall im Hausmüll entsorgt werden.

Die Rosen vor dem Pflanzen 3 Stunden wässern. Die Wurzeln auf 20 cm einkürzen. Die Veredlungsstelle muss sich 5 cm unter der Erdoberfläche befinden. Rosen gut angießen, denn sie brauchen zum Anwachsen ausreichend Wasser.

**ZWIEBELN UND KNOLLEN**

Jetzt können Zwiebeln und Knollen gesetzt werden. Auch hier ist die richtige Wahl des Standortes entscheidend. Der Lichtbedarf der jeweiligen Pflanzen wird auf dem Etikett durch einen Kreis symbolisiert. Ein weißer Kreis bedeutet volle Sonne, ein schwarzer Schatten. Bei Halbschatten wird je ein schwarzer und weißer Halbkreis dargestellt.

**FELDSALAT**

Feldsalat säen und im Winter ernten. Er ist gesund, unkompliziert im Anbau und kann im Herbst und Winter geerntet werden. Feldsalat (Rapunzel) benötigt einen sonnigen Standort. Er stellt keine besonderen Bedingungen an die Erde. Düngen ist nicht notwendig.

Beim Kauf von Saatgut auf die angegebene Jahreszeit achten. Mitte Juli bis Mitte August gesät, kann im September und Oktober geerntet werden. Für die späte Aussaat empfohlene Sorten sind frostunempfindlich und können bis zum März des Folgejahres geerntet werden. Das Saatgut kommt etwa einen halben Zentimeter in die Erde, der Abstand sollte mindestens 10 Zentimeter betragen. Stehen die Pflanzen zu dicht, bleiben sie zu klein und die Blätter im unteren Bereich werden gelblich.

**GARTENARBEIT IM HERBST**

Bald wird es ungemütlich im Garten. Daher sollten anstehende Aufgaben baldmöglichst erledigt werden. Stauden bei Bedarf noch umsetzen. Einjährige Pflanzen aus der Erde holen und klein geschnitten kompostieren.

Haben sich die Blätter der Dahlien gelb verfärbt, werden auch diese aus dem Boden geholt. Circa 3 Tage antrocknen lassen. Erdklumpen lassen sich so besser entfernen. Die Dahlien an einem dunklen Ort kühl überwintern.

Die Reinigung und Pflege der Gartengeräte ist an der Zeit. Gartenschläuche, Wasserleitungen im Freien, Wasserzähler und Gartenpumpen sollten demnächst entleert werden, damit gefrierendes Wasser nichts zerstört.

Laub sollte regelmäßig vom Rasen entfernt werden. Als Frostschutz kann es auf den Beeten verteilt werden oder dem Kompost zugeführt werden. Fallobst aufsammeln und, wenn wurmstichig, im Hausmüll entsorgen, damit die Schädlinge sich nicht weiterverbreiten können. Fruchtmumien wegen der Verbreitung von Krankheits-erregern ebenfalls entsorgen.

**GARTENTEICH**

Wer einen Gartenteich hat, sollte auch diesen winterfest machen. Absterbende Pflanzenteile möglichst entfernen. Organische Masse braucht im Teich viel Sauerstoff bei der Zersetzung. Der fehlt wiederum im Teich lebenden Organismen bei der Überwinterung. Bepflanzungen mit Schilf im Uferbereich können hilfreich sein, im Winter einen Sauerstoffaustausch zu ermöglichen. Ebenso kann ein Eisfreihalter gute Dienste leisten. Nie im Winter die Eisdecke durch Schläge öffnen. Die entstehenden Druckwellen schaden im Teich lebenden Fischen.

Bei Gewächshäusern empfiehlt sich im Herbst eine gründliche Reinigung, um im Frühjahr vor unangenehmen Überraschungen geschützt zu sein.



## Gartenbörse des Regionalverbandes der Gartenfreunde

Der Regionalverband der Gartenfreunde  
bietet im Raum Schmalkalden  
nachstehende Gärten zum Pächterwechsel an.

KGV Am Grasberg	4 Parzellen
KGV Am Quellenweg	2 Parzellen
KGV Am Wolfsberg	2 Parzellen
KGV An der Queste	3 Parzellen
KGV Grüner Weg	5 Parzellen
KGV Kleines Herrentälchen	3 Parzellen
KGV Märzenberg	1 Parzelle
KGV Märzenliede I	2 Parzellen
KGV Sonnenhöhe	2 Parzellen
KGV Wernshausen	2 Parzellen
KGV Zur Lücke Schwallungen	2 Parzellen

Interessenten wenden sich bitte an den Regionalverband,  
Regionalverband der Gartenfreunde,  
Leipziger Str. 71 • 98617 Meiningen

Tel: (03693) 820995 • Email: rv-gartenfreunde-mgn-sm@freenet.de  
bzw. Knut Faupel, 0152/01772523

oder direkt an die Vereine / Kleingartenanlagen.

Wir geben Ihnen gern einen Termin zur Besichtigung der Gärten.

## PFLEGEELTERN GESUCHT! INFOABEND FÜR INTERESSIERTE IN MEININGEN

Wer sich ganz unverbindlich über das Thema Pflegeeltern informieren möchte oder bereits konkretes Interesse daran hat, einem Kind oder Jugendlichen ein Zuhause zu geben, den lädt das Landratsamt Schmalkalden-Meiningen herzlich ein zur

**Informationsveranstaltung „Pflegeeltern gesucht!“.**

Der Infoabend findet am **Donnerstag, 29. September 2022,**  
um 17 Uhr im Landratsamt Schmalkalden-Meiningen,  
Haus II/Zimmer 239, Obertshäuser Platz 1  
in 98617 Meiningen statt.

Eine Teilnahme am Infoabend ist nur nach Voranmeldung möglich – das heißt, es handelt sich um eine geschlossene Veranstaltung nur für den angemeldeten Teilnehmerkreis. Die Personenzahl ist aufgrund der einzuhaltenden Hygiene- und Abstandsregeln begrenzt. In den Räumlichkeiten des Landratsamtes wird das Tragen einer qualifizierten Gesichtsmaske (vorzugsweise FFP2) empfohlen.

Anmeldungen und weitere Informationen erfolgen über den Fachdienst Sozialer Dienst – Pflegekinderdienst im Landratsamt Schmalkalden-Meiningen unter Tel.: 03693/ 485 8611 oder per E-Mail: e.bischoff2@lra-sm.de sowie k.rauch2@lra-sm.de.

An diesem Infoabend erhalten Interessierte einen Überblick zum Thema Pflegekinder, dazu gehören unter anderem Praxiserfahrungen und Informationen über den Bewerbungs- und Vermittlungsweg.

## TRANSNET BW



### Anzeige ortsübliche Bekanntmachung

## SUEDLINK: ANKÜNDIGUNG VON BAUGRUNDUNTERSUCHUNGEN IN DER KOMMUNE KURORT SCHMALKALDEN

Der Übertragungsnetzbetreiber TransnetBW GmbH plant den Bau der erdverlegten Gleichstrom-Verbindung SuedLink. Aktuell befindet sich SuedLink im Abschnitt D1 (südlich Landesgrenze Hessen/Thüringen bis südlich Landesgrenze Thüringen/Bayern) im Planfeststellungsverfahren. Die Bundesnetzagentur hat hierzu den Untersuchungsrahmen nach § 20 Netzausbaubeschleunigungsgesetz (NABEG) festgelegt. Im Zuge des Planfeststellungsverfahrens sind verschiedene Vorarbeiten, wie z. B. Untersuchungen zum Baugrund, zu archäologischen Denkmälern und zu Flora und Fauna notwendig. Diese dienen dazu, einen konkreten Leitungsverlauf zu finden, der die Belange von Mensch, Natur und Umwelt bestmöglich berücksichtigt. Im Zuge des Planfeststellungsverfahrens finden in den kommenden Monaten Baugrunduntersuchungen statt. Mithilfe der Untersuchungen vertiefen die Übertragungsnetzbetreiber ihre Kenntnisse der jeweiligen lokalen Voraussetzungen des Baugrunds und ermitteln u. a. wichtige Bodenkennwerte oder die Flurabstände wasserführender Schichten. Die gewonnenen Daten und deren fachliche Bewertung sind Bestandteil der sogenannten Unterlagen nach § 21 Netzausbaubeschleunigungsgesetz (NABEG). Erst mit der Einreichung dieser Unterlagen erfolgt der Vorschlag für einen konkreten Leitungsverlauf. Mit den geplanten Untersuchungen ist keine Festlegung für einen Leitungsverlauf verbunden.

### Informationen zu den Baugrunduntersuchungen

Für die Baugrunduntersuchungen werden mit einem Bohrgerät (Bohrungen mit einem Durchmesser von bis zu 150 mm) oder einem Raupenbohrgerät Bodenproben von ca. 1 Meter Länge bis in 43 Meter Tiefe entnommen. Die Bohrungen werden an möglichst gut zugänglichen Stellen mit geringstmöglicher Störung der Flächennutzung erfolgen. Zeitlich parallel und in unmittelbarer Nähe zu den Kernbohrungen werden Drucksondierungen und Rammsondierungen durchgeführt. Bei den Drucksondierungen wird ein Messkopf an einem Gestänge (Durchmesser ca. 35 mm) bis zu 15 Meter, bei den Rammsondierungen ein Gestänge (Durchmesser ca. 50 mm) bis zu ca. 32 Meter in den Untergrund eingebracht. Nach Abschluss der Bohrarbeiten werden die Bohrlöcher entsprechend der angetroffenen Bodenschichten wieder fachgerecht verfüllt.

Bei Verdacht auf Kampfmittel ist eine Kampfmitteluntersuchung notwendig (Festlegung erfolgt durch den verantwortlichen Feuerwerker nach § 20 SprengG). Für die Ausführung der Bohrungen sind pro Untersuchungsstelle wenige Tage Dauer zu erwarten. Pro Untersuchungsstelle sind mehrere Kernbohrungen (DIN EN ISO 22475-1) und Drucksondierungen oder Rammsondierungen (DIN EN ISO 22476-1 oder 22476-2) möglich. Ergänzt werden die vorgenannten Maßnahmen an ausgewählten Stellen durch oberflächen-geophysikalische Untersuchungen. Hierzu werden Messgeräte an der Geländeoberfläche händisch ausgelegt, um die Untergrundschichten ohne Eingriff in den Boden zu untersuchen.

Für den An- und Abtransport aller für die Durchführung der Arbeiten erforderlichen Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge und Materialien müssen öffentliche und private Straßen und Wege sowie ggf. temporäre Abstellflächen in Anspruch genommen werden. Die Zuwegungen zu den Untersuchungspunkten finden innerhalb des nach §12 NABEG festgelegten 1000 m Korridors statt. Die konkrete Zuwegung wird im Vorfeld mit den sonstigen Nutzungsberechtigten abgestimmt. Bei den Baugrunduntersuchungen sind die oben beschriebenen Geräte im Einsatz, des Weiteren werden Mitarbeitende der ausführenden Firmen per Pkw/Quad/Rad/Fuß unterwegs sein. Vor Ort werden Straßen, Zuwegungen, Flächen und Bauwerke zur Feststellung des Ist-Zustandes dokumentiert. Sollte es trotz aller Vorsicht zu Schäden oder unmittelbaren Vermögensnachteilen kommen, werden diese durch die TransnetBW GmbH oder die von ihr beauftragten Firmen entsprechend den gesetzlichen Regelungen in § 44 Absatz 3 Energiewirtschaftsgesetz (EnWG) angemessen entschädigt.

## Weitere Maßnahmen

Die Baugrunduntersuchungen werden von ökologischen, bodenkundlichen sowie archäologischen Baubegleitungen überwacht. Diese sorgen für die Einhaltung der umweltgerechten, bodenkundlichen und archäologischen Standards und Auflagen mit dem Ziel, unnötige Eingriffe in Natur, Landschaft und Boden auszuschließen sowie Schäden an archäologischen Denkmälern und Objekten zu vermeiden. Zur Erfassung der topographischen Verhältnisse des Geländes werden ergänzend Vermessungsarbeiten mit GPS oder traditionellen Einmessverfahren sowie ggf. nichtinvasive geophysikalische Untersuchungen (Georadar, Geoelektrik, Seismik und Elektromagnetik) durchgeführt.

## Bekanntmachung und Termine

Die Berechtigung zur Durchführung der Vorarbeiten ergibt sich aus § 44 Absatz 1 des Energiewirtschaftsgesetzes (EnWG) in Verbindung mit § 18 Absatz 5 NABEG. **Mit dieser ortsüblichen Bekanntmachung werden den Eigentümern oder Nutzungsberechtigten die Zuwegungen zu den Untersuchungspunkten mitgeteilt.** Die Vorarbeiten erfolgen in der Kommune Kurort Schmalkalden im Zeitraum vom **12.10.2022 bis 11.04.2023**.

Der zeitliche Ablauf der Vorarbeiten hängt von den örtlichen Gegebenheiten und wetterbedingten Bodenverhältnissen ab. Die Untersuchungspunkte, z. B. für Kernbohrungen, sind den Eigentümern oder sonstigen Nutzungsberechtigten individuell bekannt gemacht worden. Aufgrund der Größe des Untersuchungsgebiets und Vielzahl der Eigentümer und Nutzungsberechtigten wird es leider nicht möglich sein, jeden Eigentümer und Nutzungsberechtigten persönlich vor dem Betreten ihrer Grundstücke bzw. Wege einzeln über die Zuwegungen zu informieren.

Die betroffenen Grundstücke ergeben sich aus der Flurstücksliste und für die Zuwegungen aus der beigelegten Segmentkarte. Diese liegen am Auslageort der Stadtverwaltung Schmalkalden, Altmarkt 1, 98574 Schmalkalden, nur nach telefonischer Terminvereinbarung unter 03683 / 667222 zur öffentlichen Einsicht aus.

Bitte beachten Sie die aktuellen Corona-Bestimmungen in der Kommune. Die Unterlagen liegen bis zum **11.04.2023** zur Einsichtnahme aus. Mitarbeitende von TransnetBW GmbH oder von ihr beauftragte Firmen setzen sich mit den von den genannten Maßnahmen betroffenen Eigentümern und Nutzungsberechtigten in Verbindung.

## Kontakt für Rückfragen

Für Fragen und Mitteilungen zur Durchführung der bauvorbereitenden Maßnahmen stehen Mitarbeitende von TransnetBW GmbH zur Verfügung.

**TransnetBW GmbH**  
Tel.: 0800 380 470-1  
E-Mail: [suedlink@transnetbw.de](mailto:suedlink@transnetbw.de)

# AUS DEN ORTSTEILEN

## WALPERLOH

**Stadtteilbüro Walperloh**  
Allendestraße 30

Telefon: 03683/6467300  
Mobil: 0157/30051576

**Beratungen und Sprechzeiten finden nur nach telefonischer Terminabsprache statt!**

## Sprechzeit

Dienstag 13:00 Uhr – 16:00 Uhr | Bürgerbüro  
Donnerstag 09:00 Uhr – 12:00 Uhr + 13:00 Uhr – 17:00 Uhr | Bürgerbüro

## Sprechstunde für Familien und Alleinerziehende:

Mittwoch 09:00 Uhr – 11:00 Uhr | Bürgerbüro

## Beratungen

### Gesundheitsorientierte Beratung

Dienstag 13:00 – 16:00 Uhr Bürgerbüro  
Freitag 09:00 – 12:00 Uhr Bürgerbüro

### Beratung für Jüngere

Montag 13:00 Uhr – 16:00 Uhr | Bürgerbüro  
Mittwoch 13:00 Uhr – 16:00 Uhr | Bürgerbüro

### Beratung für Flüchtlinge

Montag 12:00 – 16:00 Uhr Bürgerbüro  
Dienstag 09:00 – 12:00 Uhr Bürgerbüro  
Mittwoch 09:00 – 12:00 Uhr + 13:00 – 15:00 Uhr Bürgerbüro  
Donnerstag 14:00 – 16:00 Uhr Bürgerbüro  
Freitag 09:00 – 12:00 Uhr Bürgerbüro

### Möbelkiste

auf dem Gelände der TGF, Allendestraße 68

Dienstag 09:00 – 13:00 Uhr  
Donnerstag 14:00 – 18:00 Uhr  
Abgabe und Abholung von Möbeln nur nach telefonischer



Vereinbarung unter 03683/466960!  
Eine aktuelle Auswahl von Möbeln finden Sie auch auf unserer Webseite:  
[www.bildung-sm.de](http://www.bildung-sm.de)

## Veranstaltungen laut Plan:

Donnerstag 10:00 Uhr – 12:00 Uhr

## Oktober 2022

- 06.10.2022 Historische Altstadtführung in Schmalkalden**  
Treffpunkt: 9.20 Uhr; Rötweg 6 (IFBW e.V.)
- 12.10.2022 Online-Workshop: „Reha vor Rente“**  
Treffpunkt: 13.00 Uhr IFBW e. V. oder über unser Portal <https://ifbw.moodle.school>
- 13.10.2022 Ausflug zum Forstbotanischen Garten in Wasungen**  
Treffpunkt: 8.15 Uhr; Rötweg 6 (IFBW e.V.)  
9.00 Uhr Abfahrt BBhf SM Haltestelle 2  
9.20 Uhr Ankunft Wasungen, Markt  
13.32 Uhr Abfahrt Wasungen, Markt  
13.53 Uhr Ankunft BBhf SM
- 18.10.2022 Ferienbetreuung Tierparkbesuch in Suhl**  
Treffpunkt: 8.30 Uhr; Rötweg 6 (IFBW e.V.)  
9.11 Uhr Abfahrt Bhf SM Gleis 1  
10.58 Uhr Ankunft Tierpark Suhl  
13.38 Uhr Abfahrt Tierpark Suhl  
15.42 Uhr Ankunft Bhf SM Gleis 1
- 20.10.2022 Ferienbetreuung Besuch im Heimathof Steinbach-Hallenberg**  
Treffpunkt: 7.45 Uhr; Rötweg 6 (IFBW e.V.)  
8.30 Uhr Abfahrt BBhf SM Haltestelle 4  
9.53 Uhr Ankunft Steinbach-Hallenberg, Rathaus  
12.55 Uhr Abfahrt Steinbach-Hallenberg, Rathaus  
13.17 Uhr Ankunft BBhf SM
- 25.10.2022 Ferienbetreuung Wir basteln Drachen und lassen sie steigen**  
Treffpunkt: 9.45 Uhr; Jugendhaus Walperloh
- 26.10.2022 Webinar-Reihe: Was ist, wenn mal was ist? – „Kindergeld und Schulanträge“ – Online-Workshop**  
Treffpunkt: 13.00 Uhr IFBW e. V. oder über unser Portal <https://ifbw.moodle.school>



27.10.2022 **Ferienbetreuung**  
**Keramik töpfeln mit Frau Koch**  
**aus Floh-Seligenthal**  
 Treffpunkt: 9.45 Uhr; Jugendhaus Walperloh

Wir weisen darauf hin, dass aufgrund der Corona-Bestimmungen die Veranstaltungen nur mit Anmeldung und für eine begrenzte Anzahl von Personen stattfinden können!

**Anfragen richten Sie bitte an Frau Kaufmann (03683) 4669616 oder Frau Papagiannis (03683) 4669618 bis mindestens eine Woche vor dem entsprechenden Veranstaltungstermin!**



Über unser Portal <https://ifbw.moodle.school>  
 können wir auf Anfrage  
 Online-Beratungen durchführen!

## ERREICHBARKEIT DER ORTSTEILBÜRGERMEISTER

### Asbach

Jens-Uwe Duft Tel.: 0175/9149381  
 Mail: otv-asbach@web.de

### Grumbach

Marcel Kürschner Tel.: 0179/3204726  
 Mail: imkerman@gmx.de

### Mittelschmalkalden

Peter Trabert Tel.: 0152/34569902  
 Mail: peter.trabert@freenet.de

### Mittelstille

Bernd Gellert Tel.: 0171/2344260  
 Mail: Bernd.gellert@gmx.net

### Möckers

Otto Klee Tel.: 03683/605681  
 Mail: otto.klee@web.de

### Springstille

Alexander Wagner Tel.: 0173/9098107  
 Mail: wagneralexander7@t-online.de

### Wernshausen

Thomas Kaminski Tel.: 03683/667114  
 Mail: stadt@schmalkalden.de

## VOLKERS

Jagdgenossenschaft „Volkers“

## BEKANNTGABE VERTEILUNGSPLAN

In der Versammlung der Jagdgenossenschaft „Volkers“ am 01.07.2022 wurde folgender Beschluss gefasst:

Es wurde eine Reinerlöszahlung in Höhe von 30,00 Euro/je Hektar für das Jagdjahr 2021/2022 beschlossen.  
 Anträge mit Eigentumsnachweisen sind bis zum 31.12.2022 an Frank Möller, Die Delle 2, 98574 Schmalkalden, zu stellen.

gez. Möller  
 Jagdvorsteher

## WERNSHAUSEN

Sprechzeiten des Bürgerbüros

14-tägig jeweils dienstags,  
 9:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 17:00 Uhr

nächste Termine: 20.09.22 – geschlossen (gesetzlicher Feiertag)  
 04.10.22  
 18.10.22

im Rathausgebäude Wernshausen,  
 Alexander-Puschkin-Str. 1  
 Telefon: 036848/383451

Die Stadtverwaltung bittet die Bürgerinnen und Bürger des Ortsteils Wernshausen darum, die angebotenen Sprechzeiten rege zu nutzen, beispielsweise zur Beantragung von Ausweisdokumenten. Zur Umsetzung der Verordnungen der Bundesregierung zur Sicherung der Energieversorgung (kurzfristig und mittelfristig wirksame Maßnahmen) muss das Rathausgebäude Wernshausen über die Wintermonate (Heizperiode 2022/23) eventuell wieder geschlossen werden. Die abschließende Entscheidung über die konkret umzusetzenden Energiesparmaßnahmen im Bereich der Stadt Schmalkalden steht jedoch noch aus.

## GRUMBACH

Jagdgenossenschaft „Grumbach“

## BEKANNTGABE VERTEILUNGSPLAN

In der Versammlung der Jagdgenossenschaft „Grumbach“ am 05.08.2022 wurde folgender Beschluss gefasst:

Es wurde eine Reinerlöszahlung in Höhe von 5,00 Euro/je Hektar für das Jagdjahr 2021/2022 beschlossen.

Anträge mit Eigentumsnachweisen sind bis zum 31.12.2022 an Herrn Frank Möller, Die Delle 2, 98574 Schmalkalden, zu stellen.

gez. Möller  
 Jagdvorsteher

DAS NÄCHSTE AMTSBLATT  
 ERSCHEINT AM  
 22. OKTOBER 2022



## ÖFFNUNGSZEITEN UND REGELMÄSSIGE ÖFFENTLICHE FÜHRUNGEN AUF EINEN BLICK

IN EIGENER SACHE

### TOURIST-INFORMATION

Auer Gasse 6–8, 98574 Schmalkalden  
Tel. 03683/667 500, Fax 03683/667 6 500  
e-mail: info@schmalkalden.de

### ÖFFNUNGSZEITEN

April–Oktober  
Montag–Freitag 10:00–18:00 Uhr  
Samstag und Feiertage 10:00–15:00 Uhr

### ÖFFENTLICHE ALTSTADTFÜHRUNG

April bis Oktober: montags, mittwochs, samstags  
Uhrzeit/Treffpunkt: 11:00 Uhr ab Tourist-Information  
Öffentliche Mikwenführung am letzten Samstag  
im Monat, Uhrzeit/Treffpunkt: 14:00 Uhr ab Tourist-Information

## SEHENSWERTES

### \*\*Schloss Wilhelmsburg

April–Oktober: täglich 10:00–18:00 Uhr  
November–März: Di.–So. 10:00–16:00 Uhr  
Gruppen jederzeit auf Anmeldung

### \*\*Techn. Museum Neue Hütte

April–Oktober: Mi.–So. 10:00–17:00 Uhr  
November–März: Mi.–Fr. 10:00–16:00 Uhr,  
So. 12:00–16:00 Uhr,  
sowie an gesetzlichen Feiertagen, Gruppen jederzeit auf Anmeldung

### \*\*Stadtkirche St. Georg

Mo–Sa: 10:30–15:00 Uhr  
Sonntag: nach dem Gottesdienst bis 12:00 Uhr  
Türmerstube: jeden Samstag von 10:30–12:30 Uhr geöffnet

### \*\*Viba Nougat-Welt

Ausstellung: täglich 10:00–17:00 Uhr  
(letzter Einlass 16 Uhr),  
auch an Feiertagen  
Mitmach-Kurse: täglich um 10:00, 13:00 und 16:00 Uhr  
Restaurant: täglich 09:30–17:00 Uhr  
Shop: täglich 10:00–17:00 Uhr

### \*\*Historicum Zinnfigurenmuseum und Münzpresse 1765

Mo–Fr 10:00–13:00 Uhr, 15:00–18:00 Uhr,  
Mi. 10:00–18:00 Uhr,  
Sa. 10:00–12:00 Uhr,  
Führungen: auf Anfrage unter 0172/7810787

### \*\*Weidebrunner Gasse 13 – das Fachwerkerlebnishauss

Di–Fr: 11:00–17:00 Uhr  
Sa: 11:00–14:00 Uhr  
Führungen nach Vereinbarung  
(auch außerhalb der Öffnungszeiten)

### \*\*OTTO MUELLER MUSEUM DER MODERNE

April bis Oktober  
Mittwoch–Samstag 14:00–18:00 Uhr

### \*\*FBF-Galerie

Besichtigung auf Anfrage unter info@fbf-schmalkalden.de oder  
03683/400120

### \*\*Barfußlehrerlebnispark am Waldhaus

täglich geöffnet

### \*\*Wildgehege im Ehrental

öffentlich zugänglich

### \*\*Lichtblickkirche in Asbach

mediale Kirche mit Touchscreen, Wandereinstieg zum  
Besinnungsweg und Kinder-Pilgerweg  
täglich geöffnet von 9:00–21:00 Uhr

### \*\*Besucherbergwerk „Finstertal“ Asbach

April–Oktober: Mi.–So. 10:00–17:00 Uhr

Führungen: Jede volle Stunde, letzte Führung 16:00 Uhr.  
Für Gruppen auch außerhalb dieser Zeiten auf  
Anmeldung.

### \*\*Stadt- und Kreisbibliothek Heinrich Heine

Montag geschlossen  
Di.–Do. 10:00–12:00 Uhr und 14:00–18:00 Uhr  
Freitag 10:00–12:00 Uhr und 14:00–16:00 Uhr  
Samstag 10:00–12:00 Uhr

### Onleiheprechstunde

Beratungen zum Thüringer Onleihe-Portal „ThueBibNet“ und der  
Onleihe-App finden nach vorheriger individueller Terminverein-  
barung statt.

### Öffnungszeiten für die Zweigstelle Wernshausen

Alexander-Puschkin-Straße 1, Bürgerbüro  
Mittwoch 15:00–17:00 Uhr

### \*\*Stadt- & Kreisarchiv Schmalkalden, Schlossküchenweg 15

Dienstag: 9:00–12:00 Uhr und 13:00–16:00 Uhr  
Donnerstag: 9:00–12:00 Uhr und 13:00–18:00 Uhr  
zur Zeit nur nach Voranmeldung.  
Tel. 03683/60 40 39, Fax: 03683 60 37 13,  
archiv-schmalkalden@zv-kultur-sm.de

## AUSSTELLUNGEN – AKTUELL ZU BESICHTIGEN

### \*\*Schloss Wilhelmsburg

Dauerausstellung  
„Der Schmalkaldische Bund –  
Beginn der Kirchenspaltung in Europa“

Audioguide  
deutsch und  
englisch, auch  
speziell für  
Kinder

Urknall Luther? – Reformatoren und Bibelübersetzungen vor  
Martin Luther

Der Henker des Herzogs – Ausstellung zum Leben  
des Johann Jeremias Glaser  
Neue Ausstellung in der Totenhofkirche Schmalkalden  
Mittwoch bis Sonntag, 11:00 bis 17:00 Uhr geöffnet.  
Eintritt 5,00 Euro pro Person (3,00 Euro ermäßigt)

20. Mai – 25. September 2022

Wieland Pyer-Nocture, Pastelle und Papierobjekte

### \*\*Besucherbergwerk „Finstertal“

Eine stilisierte Erzader ziert das Gästezentrum und zeigt täglich Geschicht-  
liches, Erstaunliches sowie Infos zum Ort Asbach und dessen Einwohner.

### \*\*Technisches Museum „Neue Hütte“

Dauerausstellung  
„Eisen- und Stahlwarenproduktion in der Region Schmalkalden  
vom 8. Jhd. bis zur Gegenwart“  
Sonderausstellung  
„Bestecke aus Schmalkalden in alle Welt – der gedeckte Tisch“  
1890 wurden millionenfach Bestecke aus Schmalkalden in alle  
Welt exportiert. Die Entwicklungsgeschichte der Firma von  
Heinrich Adolf Erbe und natürlich auch die zahlreichen Muster  
werden in der Ausstellung präsentiert.

### \*\*Historicum-Zinnfigurenmuseum und Münzpresse 1765

Dauerausstellung  
„Die größte öffentlich zugängliche private Sammlung vollplasti-  
scher Zinnfiguren in Deutschland!“ – die Geschichte der  
Menschheit in Zinn gegossen

### \*\*OTTO MUELLER MUSEUM DER MODERNE mit Museumsshop LESEZEICHENKUNST

Dauerausstellung im Kabinett  
„Arbeiten des Expressionisten Otto Mueller (1874–1930)  
aus der Sammlung des Kunstvereins Schmalkalden“

**K&K-Kunst und Kaffee im Museum**

ab April jeden 2. und 4. Samstag im Monat, 15 Uhr,  
Harald R. Gratz lädt ein, mit Gedanken zu einem Werk aus der  
jeweils aktuellen Ausstellung ins Gespräch zu kommen.

Ausstellungsprojekt  
Dirty Talking – Thüringer Verführungen  
Gökçen Dilek Acay  
[www.kunstfest-weimar.de/programm](http://www.kunstfest-weimar.de/programm)

04. Juni bis 24. September 2022  
Mädchen, Mütter, Musen ... von der Bibel zum Phantastischen  
Realismus  
Arbeiten aus einer Thüringer Privatsammlung

**\*\*Viba Nougat-Welt**

Dauerausstellung „Von der Nuss zum Nougat“.  
Begleiten Sie die Haselnuss auf ihrer spannenden Reise vom  
Anbau bis zur Herstellung der zartschmelzenden Köstlichkeit.

Die Schau-Confiserie hinter Glas gewährt Ihnen Einblicke in liebe-  
volle Herstellung feinsten Nougat- und Schokoladenartikel.

**VERANSTALTUNGEN SEPTEMBER/OKTOBER 2022**

Alle Veranstaltungen in Schmalkalden werden momentan nur  
online veröffentlicht unter:  
[www.schmalkalden.com/veranstaltungen](http://www.schmalkalden.com/veranstaltungen)

Bitte geben Sie bei der Suchfunktion einen genauen Zeitraum ein.  
Bei Fragen stehen wir gerne zur Verfügung.  
Tourist-Information 03683/667514!

Bitte informieren Sie sich ebenfalls auf der jeweiligen Homepage  
der Kirche über die anstehenden Termine!

**Evangelische Kirchengemeinde Schmalkalden,**  
Kirchhof 3, Tel. 03683/407432  
[www.kirchengemeinde-schmalkalden.de/](http://www.kirchengemeinde-schmalkalden.de/)  
[www.kompass-schmalkalden.de](http://www.kompass-schmalkalden.de)

**Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Schmalkalden,**  
Kanonenweg 14, Tel. 03683/606220  
<https://efg-sm.de>

**JESUS-GEMEINDE Schmalkalden e.V.**  
Werksgebäude Hachelstein, Asbacher Str. 2a  
Tel. 03683/600081  
<https://www.jg-sm.de/>

**Katholische Kirche St. Helena**  
Waldhausstr. 8, Schmalkalden  
Tel.: 03683/ 402860  
St. Michael, Bahnhofsallee 5, OT Wernshausen  
<http://www.katholische-kirche-schmalkalden.de/>

**Ladenkirche Schmalkalden der**  
Evangelisch-methodistischen Kirche  
in der Haargasse 6  
<https://emk-rennsteig.de/>

**Begegnungsstätte diakoniewert**  
Bahnhofstraße 1 und 44  
98574 Schmalkalden  
03683/607827 oder 0151/64547935



Junggesellenabschied | Schulanfang | Abi-Abschluss | Kirmesvereine  
Karneval | Sportvereine | Vereine | Firmenbekleidung

# ZEIG' JETZT WAS DU HAST!

Textilien bedruckt mit Deinem  
Wunschmotiv ... **so individuell wie Du!**

Einfach vorbeischaun und beraten lassen.



**BAUER & MALSCH**  
Druck + Werbung GmbH



Viele Bürgerinnen und Bürger von Schmalkalden sind bemüht, die Stadt sauber zu halten und auf Missstände hinzuweisen. Mit nachfolgendem Formular soll eine Erleichterung für die aufmerksamen Schmalkalder geschaffen werden. Sie können die Meldung schriftlich, eingescannt elektronisch an die Stadtverwaltung Schmalkalden (Altmarkt 1, 98574 Schmalkalden, E-Mail: [stadt@schmalkalden.de](mailto:stadt@schmalkalden.de)) senden oder einfach in den Briefkasten an der Rathaustür einwerfen.

## MÄNGELMELDUNG

Ich habe am ..... gegen ..... Uhr folgende Mängel festgestellt:

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Straßenbeleuchtung             | <input type="checkbox"/> Geh-*/Radweg*/Fahrbahn* |
| <input type="checkbox"/> Verkehrsschild*/Straßenschild* | <input type="checkbox"/> Regeneinlauf*/Gully*    |
| <input type="checkbox"/> Spielplatz*/Grünanlage*        | <input type="checkbox"/> Containerstandorte      |
| <input type="checkbox"/> Abfall liegt herum             |  |
| <input type="checkbox"/> sonstige Mängel: .....         |  |

ausgefallen\*/flackert\*

Mast beschädigt

schadhaft     verschmutzt     verdeckt     verbrannt     überfüllt     verstopft     wackelt

Kurze, genaue Ortsangabe: .....

= Zutreffendes ankreuzen

\* = Zutreffendes unterstreichen

### Anregung:

Ich möchte folgende Anregung geben, die die Stadt Schmalkalden verwirklichen könnte:

.....  
 .....

### Freiwillige Angaben für Rückfragen/Rückmeldungen:

Name, Vorname: ..... E-Mail: .....

Anschrift (Straße, Hausnummer, PLZ, Ort): .....

Telefonnummer: .....

Der/Die Melder/in wird hiermit nochmals über die Verarbeitung seiner/ihrer personenbezogenen Daten informiert. Die personenbezogenen Daten werden ausschließlich zum Zweck der Bearbeitung der Mängel aus der Mängelmeldung verarbeitet (eventl. Rückfragen und Rückmeldungen). Eine darüberhinausgehende Verarbeitung, insbesondere die Weitergabe der personenbezogenen Daten an Dritte außerhalb der Stadtverwaltung Schmalkalden, erfolgt nicht. Im Übrigen wird auf die Datenschutzhinweise (Informationen nach Artikel 13 DS-GVO) sowie die allgemeinen Datenschutzinformationen der Stadtverwaltung Schmalkalden auf der Internetseite [www.schmalkalden.de/datenschutz](http://www.schmalkalden.de/datenschutz) verwiesen.

Ich habe die Datenschutzhinweise zur Kenntnis genommen und erkläre mich durch meine Unterschrift mit diesen einverstanden. Über die Folgen der Nichtbereitstellung meiner personenbezogenen Daten wurde ich informiert.

Schmalkalden, den ..... Unterschrift: .....



**HAUSMEISTERSERVICE JUNG**  
 jung.schmalkalden@gmx.de · [www.hms-jung.com](http://www.hms-jung.com)

**WIR BRINGEN  
 AUCH IHREN GARTEN  
 IN DEN WINTERSCHLAF!**



**10%  
 WINTERSCHLAF-  
 RABATT\***

bei Buchungen vom 19.09. – 15.10.22

\* Gültig für Grundstücks- & Gartenpflege

**KONTAKT: 0152 / 33548953**



## DER EINFACHSTE WEG ZUM NEUEN BAD

DIE BADAUSSTELLUNG IN IHRER NÄHE.

ELEMENTS SCHMALKALDEN  
 NÄHERSTILLER STR. 49  
 98574 SCHMALKALDEN  
 T +49 3683 466468-51

MONTAG – FREITAG 9.00 – 18.00 UHR  
 SAMSTAG 9.00 – 13.00 UHR

✦ [ELEMENTS-SHOW.DE](http://ELEMENTS-SHOW.DE)



# REMATEX

Sofortreinigung GmbH

Waldhausstraße 8a  
98574 Schmalkalden

Tel. (03683) 60 28 38 • Fax 40 74 38  
rematex@t-online.de • www.rematex-matten.de

- Teppichreinigung und Polstermöbelreinigungsservice im und außer Haus.
- Schmutzfangmatten-Service
- Vermietung, Verkauf, Reinigung

## RUFEN SIE UNS AN!

**SUSANNE EPLER**  
PHYSIOTHERAPIE

### Sie sind Berufseinsteiger oder alter Hase?

**Familiäres, nettes Team sucht Verstärkung!**

**Sie bringen mit:**

- Ausbildung zum/zur Physiotherapeut/in (m/w/d), gerne auch Berufseinsteiger oder als Wiedereinsteiger mit Abschluss
- ausgeprägtes Interesse für Orthopädie und Chirurgie
- Zuverlässigkeit
- mind. Führerschein Klasse B
- Interesse an selbstständiger und eigenverantwortlicher Arbeit und die Bereitschaft zu Hausbesuchen
- Kommunikationsfreude und Teamfähigkeit
- Empathie und soziale Kompetenz

**Was Sie erwartet:**

- Unterstützung zur beruflichen Weiterentwicklung
- Teilzeit/Vollzeit offen
- Arbeitszeiten individuell gestaltbar
- Probezeit 6 Monate
- festes Gehalt/attractive Vergütung/Provision/weitere Sachbezüge möglich
- 30 min-Taktung

**WIR FREUEN UNS AUF IHRE BEWERBUNG!**  
per e-mail an susanne\_epler@web.de



Rudolf-Breitscheid-Straße 6a • 98574 Schmalkalden OT Wernshausen • T: 036848/483040

**Wir sind für Sie da.** **KREISWERKE**  
SCHMALKALDEN-MEININGEN GMBH

*Wenn der Mensch den Menschen braucht – bei uns sind Ihre Liebsten in guten Händen.*



**Tag und Nacht: 03683 69 85 10**

[www.bestattungen-schmalkalden.de](http://www.bestattungen-schmalkalden.de)

 **BESTATTUNGEN SCHMALKALDEN GMBH**  
Ein Unternehmen der Kreiswerke-Gruppe 

## W. ZEHNER BESTATTUNGEN

Schmalkalden OT Wernshausen  
Bahnhofsallee 10

Jederzeit für Sie erreichbar.  
**Telefon 036848 25 27 52**



Gemeinsam werden schwere Wege leichter

 **WOHNMOBIL-CENTER**  
Am Wasserturm

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

**03944 – 36160**  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)



  QR scannen

## ILGEN & KRECH GmbH

### Fenster- und Türenbau

- Holz- und Kunststoff-Fenster
- Haustüren
- Nebeneingangstüren
- Innenausbau
- Reparaturleistungen
- Vertrieb von Innentüren und Rollläden



**Wir stellen ein (m/w/d): Tischler • Monteur  
Tischler mit CNC-Erfahrung**

**98574 Schmalkalden • OT Wernshausen  
Unterm Bahnhof 15 • Tel. (03 68 48) 2 17 31**

[www.ilgen-krech.de](http://www.ilgen-krech.de)  
**E-Mail: [ilgen-krech@t-online.de](mailto:ilgen-krech@t-online.de)**

**Ständige Ausstellung (auch Sa. 8.00 – 12.00 Uhr)**

# ENDLICH WIEDER GRADIEREN!



**Gute Nachricht für Ihre Atemwege: Sie können wieder  
Bad Salzunger Natur-Sole in der Westwand des  
Gradierwerksensembles inhalieren.**

Öffnungszeiten: Montag - Sonntag, von 08:00 - 20:00 Uhr | letzter Einlass 19:00 Uhr

**VORSCHAU:**

Voraussichtliche Wiedereröffnung des  
gesamten Gradierwerksensembles Mitte 2023

[www.gradierwerk-badsalzungen.de](http://www.gradierwerk-badsalzungen.de)



**GRADIERWERK**  
BAD SALZUNGEN

**Kur- und Touristikunternehmen der Stadt Bad Salzungen - kAÖR**

Flößbräsen 1 · 36433 Bad Salzungen · T. (03695) 69 34-0 · [info@solewelt.de](mailto:info@solewelt.de) · [www.solewelt.de](http://www.solewelt.de)



## Reparatur von Kaffee- vollautomaten aller Fabrikate

Hauptstraße 29  
98574 Schmalkalden  
Tel. 03683/60 14 77  
www.elektro-peter-service.de  
elektro-peter-werbung@t-online.de

elektro  
**PETER**

Verkauf  
Service

Hören begeistert!

**auric**  
HÖRGERÄTE



Gut hören mit auric!

Kompetente, unverbindliche Beratung, modernste Akustik-Technologie und Hörgeräte aller namhaften Hersteller - das und vieles mehr erwartet Sie in unserem auric Hörcenter.

- Kostenloser Hörtest
- Unverbindliche Beratung
- Kostenloses Probetragen
- Hörgeräte aller Hersteller
- Hausbesuchs-Service
- Gehörschutzberatung und -produkte



Sie erreichen uns barrierefrei  
mit dem Aufzug!

**auric Hörcenter in Schmalkalden**  
Eichelbach 1  
(In der 1. Etage des Arbeitsamtes)  
Telefon (03683) 4 07 94 37  
schmalkalden@auric-hoercenter.de



[www.auric-hoercenter.de/schmalkalden](http://www.auric-hoercenter.de/schmalkalden)



# Putzteufel GmbH

Glas- und Gebäudereinigung  
Garten- und Landschaftsmanagement  
Umwelt- und Containerdienst

Seit über  
**30 Jahren**  
für Sie da



### Aktuelle Jobangebote:

- Reinigungskräfte (m/w/d)
- Nachunternehmer & Aushilfen (m/w/d) für Winterdienst in Schmalkalden & Meiningen